



Trang web học tiếng Nhật dành cho “Người nước ngoài sinh sống”

## Cuộc sống được kết nối và mở rộng hơn với tiếng Nhật

Đây là trang web học tiếng Nhật dành  
cho người nước ngoài sinh sống tại Nhật Bản  
có thể học tiếng Nhật phục vụ cho cuộc sống hàng ngày.



Truy cập vào trang web từ đây. Hỗ trợ **PC** **SP**

[tsunagarujp.mext.go.jp/?lang\\_id=VI](https://tsunagarujp.mext.go.jp/?lang_id=VI)



# Cách sử dụng

## Điểm 1 Hỗ trợ nhiều ngôn ngữ

Hỗ trợ nhiều ngôn ngữ và chữ Roma-ji.

Tiếng Trung (giản thể, phồn thể), tiếng Anh, tiếng Philippines, tiếng Pháp, tiếng Indonesia, tiếng Khmer (Campuchia), tiếng Hàn, tiếng Mông Cổ, tiếng Miến Điện, tiếng Nepal, tiếng Bồ Đào Nha, tiếng Nga, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Thái, tiếng Ukraina, tiếng Việt, tiếng Nhật



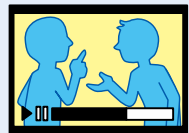
## Điểm 2 Tuyển chọn các tình huống cuộc sống

Tuyển chọn cho việc học tiếng Nhật sử dụng trong các tình huống cuộc sống mà người nước ngoài sống ở Nhật Bản sẽ trải nghiệm.



## Điểm 3 Trọng tâm là Video

Có đầy đủ nhiều tài liệu giảng dạy để hiểu qua thị giác và thính giác ví dụ như các đoạn Video tái hiện tình huống trong cuộc sống hoặc Video giải thích mẫu câu, v.v.



### Kịch bản

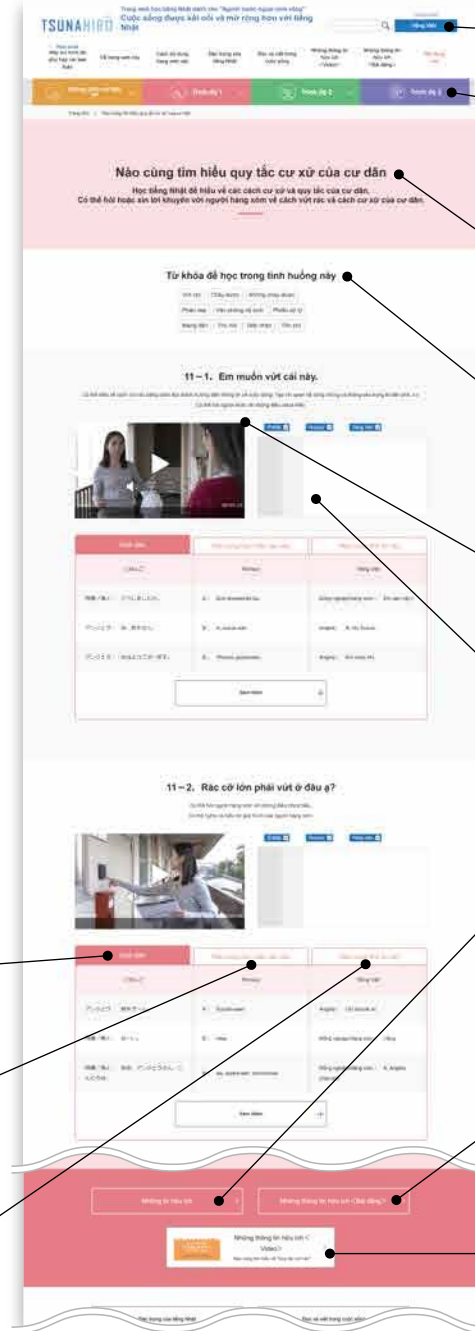
Có thể xem danh sách tất cả các lời thoại trong Video.

### Nào cùng học mẫu câu này

Có thể học chính xác các mẫu câu quan trọng xuất hiện trong Video.

### Nào cùng nhớ từ này

Có thể học nghĩa của các từ vựng quan trọng xuất hiện trong Video.



### Chọn ngôn ngữ

### Lựa chọn trình độ

Phân chia theo trình độ để người học có thể học theo trình độ phù hợp với bản thân.

### Chủ đề/ Mục tiêu

Trình bày các chủ đề và mục tiêu của từng bối cảnh.

### Từ khóa

Trình bày các từ khóa có thể học tại trang này.

### Video

Đăng tải Video ứng với chủ đề.

### Phụ đề

Hiện thị phụ đề theo nội dung Video. Có thể chọn phụ đề bằng tiếng Nhật, chữ Roma-ji hoặc tiếng nước ngoài.

### Những từ hữu ích

Có thể xem danh sách những từ hữu ích có liên quan với các từ vựng được nêu trong từng bối cảnh.



### Thông tin hữu ích <Bài đăng>

Chúng tôi hỏi người nước ngoài sống ở Nhật Bản về những trải nghiệm có liên quan đến chủ đề trong video của họ và tổng kết thành bài ký sự phỏng vấn.

### Thông tin hữu ích <Video>

Có thể xem Video về thông tin hữu ích nên biết liên quan đến chủ đề học tập.

## Điểm 4 Đăng tải cả các kiến thức tiếng Nhật cơ bản

Trang web này còn đăng tải nhiều thông tin cần biết trước khi học tiếng Nhật ví dụ như đặc trưng của tiếng Nhật hoặc các cách biến đổi động từ, v.v.



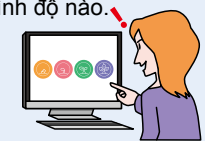
## Điểm 5 Hỗ trợ cả việc học đọc và viết

Trong tiếng Nhật có rất nhiều loại chữ vì vậy có lẽ có nhiều người sẽ cảm thấy khó khăn. Trang web này giới thiệu một số mẹo để đọc và viết trong cuộc sống và cách thức để có thể cảm thấy thân thuộc với việc đọc và viết.



## Điểm 6 Có thể kiểm tra trình độ của bản thân

Trước khi học tiếng Nhật, có thể kiểm tra xem khả năng tiếng Nhật của bản thân tương ứng với trình độ nào.



## Lần lượt thêm các bối cảnh mới

Chúng tôi lần lượt thêm các bối cảnh mới phù hợp với nhu cầu học tập. Lần này, chúng tôi đã thêm bối cảnh về nuôi con và giáo dục.



# Có thể học tiếng Nhật trong những bối cảnh như sau



Nào ban đầu cùng nhớ các mẫu câu tiếng Nhật tiện lợi!

▼ Bên trong cửa hàng có lối đi hẹp



Không sao chứ ạ?  
Daijoubu desu ka.

Cảm ơn.  
Arigatogozaimasu.



Trình độ 1

▼ (Quý khách) đã chọn món xong rồi ạ?



(Quý khách) đã chọn món xong rồi ạ?  
Gochuumon wa okimari desu ka.

Vâng, cho tôi món này.  
Hai, kore, onegaishimasu.



Trình độ 2

▼ Phiên em làm thủ tục jumintoroku nhé



Vậy phiên em làm thủ tục jumintoroku nhé.  
Dewa, juumin-tooroku no tetsuzuki o onegaishimasu.

Jyumin...toroku...nghĩa là gì ạ?  
"Juumin...tooroku"...tte, nan desu ka.



Trình độ 3

▼ Mới vừa được một tháng.

New



Chị Lina cũng vẫn cho con bú 3 tiếng một lần phải không?  
Rina-san mo mada junyuu wa san-jikan oki desu ka.

Đúng vậy đấy. 3 tiếng một lần nên ban đêm không thể ngủ yên được thì.  
Soo desu ne. San-jikan oki da to, yoru mo yukkuri nete irarenai desu ne.

## Công cụ tiện lợi



### Video dùng để quảng bá

Giải thích khái quát về trang web bằng Video. (Hỗ trợ nhiều ngôn ngữ)



### Sách hướng dẫn cách sử dụng

Tổng hợp chi tiết cách học và những nội dung được đăng trên trang web. (Chỉ có bản tiếng Nhật)



### Hướng dẫn cách học

Video để xem về cách học tại "Tsunahiro"

Video này giải thích cách học thông qua sử dụng Tsunahiro. (Hỗ trợ nhiều ngôn ngữ)

Thông tin liên hệ

Phòng Đào tạo tiếng Nhật, Cục Chính sách giáo dục tổng hợp,  
Bộ Giáo dục, Văn hóa, Thể thao, Khoa học và Công nghệ

Tel: 03-5253-4111 (Số đại diện)

Email: chiikinihongo@mext.go.jp